

Prazo de inscrição | Deadline | Fecha límite **16 - 10 - 2009**

- Requisições durante a montagem e realização tem um agravamento de 30%
- A desistência de serviços solicitados só poderá ser feita até ao 4º dia antes do período de montagem - a partir desta data não haverá lugar à devolução do valor pago.
- Requisitions during the setting-up and realization have a penalty of 30%
- The cancellation of requested services will only be accepted up until the 4th day before the setting up period - after that we will be unable to refund you.
- Las solicitudes durante el montaje y realización tendrán un incremento del precio de un 30%
- La renuncia de los servicios solicitados sólo se podrá hacer hasta el cuarto día antes del período de montaje - a partir de esa fecha no habrá lugar a la devolución del pago.

**Enviar Requisição
Vigilância para:**

**Please return the
form of the Security
to:**

**Enviar Solicitud de
Vigilancia a:**

FIL – Feira Internacional de Lisboa – ARTE LISBOA 2009

Fax
+351 218 921 555

Correio | Mail | Correo
Rua do Bojador, Parque das Nações
1998-010 Lisboa Portugal

Direcção da feira | Tel: + 351 21 892 15 00 | 55 | 1791
Exhibition Direction | Fax: + 351 21 892 15 55
 | www.artelisboa.fil.pt
Dirección da Feira | artelisboa@aip.pt

Dados do Expositor

Exhibitor's information

Datos del Expositor

Contribuyente Fiscal ID NIF:			CAE	Nº sócio AIP	Nº SAP
Empresa Company Razón social:					
Morada Address Dirección :				Website	
Código postal Postal code:			Local Town Población :		
Distrito District:			País Country País :		
Telefone Phone Teléfono:			Fax:	e-mail:	

Contacto Contact Responsable :	Função Job title Cargo :
------------------------------------	------------------------------

Definição do Serviço Prestado

- Assegurar a segurança dos produtos expostos no stand;

Período de contratação mínimo:

- Segurança durante o Dia - 1 dia de realização da Feira
- Segurança durante a Noite - Da hora de encerramento até à hora de realização.

Se expositor pretender efectuar um briefing antes do início do certame, deve mencionar essa necessidade no campo das observações, nesse caso, os seguranças apresentar-se-ão no primeiro dia de feira, ½ hora antes do início da realização. Caso contrário, apresentar-se-ão no stand, à hora de abertura do Certame.

Definition of the Services Provided

- Ensure the security of the exhibited products in the booth;

Period of minimum contracting:

- Day-time security - 1 day during the opening times of the Fair
- Night-time security - From the exhibition's closing time until it opens again.

If the exhibitor intends to do a briefing before the start of the event, this must be mentioned in the observations section of the form.

In this case, the security guards will report on the first day of the fair, ½ hour before the start. In the opposite case, they will report to the booth when the event opens.

VIGILANCIA**Definición del Servicio Prestado****Función:**

- Providenciar la seguridad de los productos expuestos en el stand;

Condiciones de prestación del servicio:

Periodo de contratación mínimo:

- Seguridad durante el Día - 1 día de realización de la Feria
- Seguridad durante la Noche - Desde la hora de cierre hasta la hora de apertura.

Plazos

En caso de que el expositor pretenda efectuar un briefing antes del inicio del Certamen, deberá mencionar esa necesidad en el campo de las observaciones. De esta forma, la seguridad se presentará, el primer día de la feria, ½ hora antes del inicio de la misma. En caso contrario, se presentará en el stand a la hora de apertura del Certamen.

VIGILÂNCIA SURVEILLANCE VIGILANCIA	COD	QT. QTY	HORA HOUR	EURO	CUSTO COST COSTE
Vigilante Security Vigilante (Preço Hora Price Hour Precio Hora)	400 485			11,76	

SUB-TOTAL _____

+ 20% IVA | VAT _____

TOTAL _____

Pagamento inicial | Advanced payment | Pago Inicial 50% _____

Observações | Observations | Observaciones _____

HOSPEDEIRAS**Definição do Serviço Prestado****Função**

- Distribuição de material promocional no espaço do stand;
- Apoio protocolar;
- Demonstração dos produtos e serviços;
- Atendimento dos clientes.

Condições de prestação do serviço

- Horário - Exclusivamente o horário do certame e inclui uma hora de pausa para almoço.

- As Hospedeiras apresentar-se-ão vestidas com a farda da FIL, caso o expositor pretenda uma apresentação diferente, deverá preencher o campo das observações com os requisitos desejados.
- No primeiro dia de feira, apresentar-se-ão ½ hora antes do início da realização, nos restantes dias, no horário de abertura do certame.
- Se expositor pretender efectuar um briefing antes do início do certame, deve mencionar essa necessidade no campo das observações.

HOSTESSES**Definition of the Services Provided****Function**

- Distribution of the promotional material in the area of the booth;
- Protocol support;
- Demonstration of the products and services;
- Client services.

Conditions of the Services Provided

- Working hours - Only the working hours of the event including a one hour break for lunch.

- The Hostesses will report dressed in the FIL uniform. Should the exhibitor go for a different appearance, this must be written in the observations field of the form requesting what you would like.
- On the first day of the fair, they will report ½ hour before the start of the show, and on the rest of the days at the opening time of the event.
- If the exhibitor wants to do a briefing before the start of the event, this must be mentioned in the observations field of the form.

Contribuinte Fiscal ID NIF	Empresa Company Razón social
Contacto Contact Responsable	Telefone Phone Teléfono
Assinatura e carimbo Signature and seal Firma y sello	Data Date Fecha

A preencher pela FIL | To be filled out by FIL | A cumplimentar por la FIL

Data | Date | Fecha _____ Recebido por | Received by | Recibido por _____ Nº PA _____

Nº BI _____ m² | sqm _____ Nº frente | Open side | Calles _____ Pav. | Hall | Pabellón _____ Stand _____

AZAFATAS

Definição do Serviço Prestado

Função

- Distribuição de material promocional no espaço do stand;
- Apoio protocolar;
- Demonstração dos produtos e serviços;
- Atenção ao cliente.

Condições de prestação do serviço

- Horário - Exclusivamente o horário do Certamen, com inclusão de uma hora de intervalo para a comida.
- As Azafatas se apresentarão vestidas com o uniforme da FIL. Em caso de que o expositor pretenda uma apresentação diferente, deverá complementar o campo de observações, indicando os requisitos desejados.
- O primeiro dia da feira se apresentarão ½ hora antes do início do Certamen; o resto dos dias, no horário de abertura do mesmo.
- Em caso de que o expositor pretenda efectuar um briefing antes do início do Certamen, deverá mencionar essa necessidade no campo de observações.

HOSPEDEIRAS HOSTESSES AZAFATAS (Preços Dia Per Day Precios Día)	COD	QT. QTY	DIAS DAYS	EURO	CUSTO COST COSTE
Hospedeiras Hostesses Azafatas	400 030			87,00	
Hospedeiras - conhecimento de um idioma estrangeiro Hostesses - knowledge a foreign language Azafatas - conocimiento de un idioma extranjero	407 810			87,00	
Hospedeiras - conhecimento de dois idiomas estrangeiros Hostesses - knowledge of two foreign languages Azafatas - conocimiento de dos idiomas extranjeros	407 811			105,35	

SUB-TOTAL _____

+ 20% IVA | VAT _____

TOTAL _____

Pagamento inicial | Advanced payment | Pago Inicial 50% _____

IDIOMA | LANGUAGE | IDIOMA

☐ INGLÊS | ENGLISH | INGLÉS ☐ ESPANHOL | SPANISH | ESPAÑOL ☐ FRANCÊS | FRENCH | FRANCÉS ☐ OUTRA | OTHER | OTROS _____

Observações | Observations | Observaciones _____

MÃO DE OBRA

Definição do Serviço Prestado

Função

- Têm por função apoiar os expositores na montagem e preparação dos seus stands.
- Não estão incluídos serviços de limpeza.

Condições de prestação do serviço

- Período mínimo de contratação - 4 horas
- Agravamentos:
- Dias úteis entre as 20h00 e as 08h00 ou Sábados - acréscimo de 50%
- Domingos e Feriados - acréscimo de 100%

<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%;"></div> Contribuinte Fiscal ID NIF		<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%;"></div> Empresa Company Razón social	
<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%;"></div> Contacto Contact Responsable		<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%;"></div> Telefone Phone Teléfono	
<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%;"></div> Assinatura e carimbo Signature and seal Firma y sello		<div style="border-bottom: 1px solid black; width: 100%;"></div> Data Date Fecha	

A preencher pela FIL | To be filled out by FIL | A complementar por la FIL

Data | Date | Fecha _____ Recebido por | Received by | Recibido por _____ Nº PA _____

Nº BI _____ m² | sqm _____ Nº frente | Open side | Calles _____ Pav. | Hall | Pabellón _____ Stand _____

LABOR CHARGES**Definition of the Services Provided****Function**

- Their function is to aid exhibitors with the setting-up and preparation of their stands.
Cleaning/maintenance services are not included.

Conditions of the Services Provided

- Minimum contracting - 4 hour period.

Price Increments:

Working Days between 8 pm and 8 am or Saturdays - 50% increment

Sundays and Holidays -100% increment

MANO DE OBRA**Definición del Servicio Prestado****Función:**

- Tienen como función apoyar los expositores en el montaje y preparación de los stands.
Los servicios de limpieza no están incluidos.

Condiciones de prestación del servicio:

- Periodo minimo de contratación - 4 horas.

Agravaciones:

- Días utiles entre las 20:00 y las 08:00 o Sabados - incremento del 50%

- Domingos y Días Festivos - incremento del 100%

MÃO DE OBRA LABOR CHARGES MANO DE OBRA	CUSTO HORA COST HOUR	COD	CUSTO COST COSTE
Líder de Equipa <i>Team Lider</i> Líder del Equipo	16,50€	407755	
Ajudante <i>Assistant</i> Ayudante	9,90€	407756	

SUB-TOTAL _____

+ 20% IVA | VAT _____

TOTAL _____

Pagamento inicial | Advanced payment | Pago Inicial 50% _____

 Contribuinte Fiscal ID NIF		_____ Empresa Company Razón social	
_____ Contacto Contact Responsable		_____ Telefone Phone Teléfono	
_____ Assinatura e carimbo Signature and seal Firma y sello		_____ Data Date Fecha	

A preencher pela FIL | To be filled out by FIL | A cumplimentar por la FIL

Data | Date | Fecha _____ Recebido por | Received by | Recibido por _____ Nº PA _____

Nº BI _____ m² | sqm _____ Nº frente | Open side | Calles _____ Pav. | Hall | Pabellón _____ Stand _____